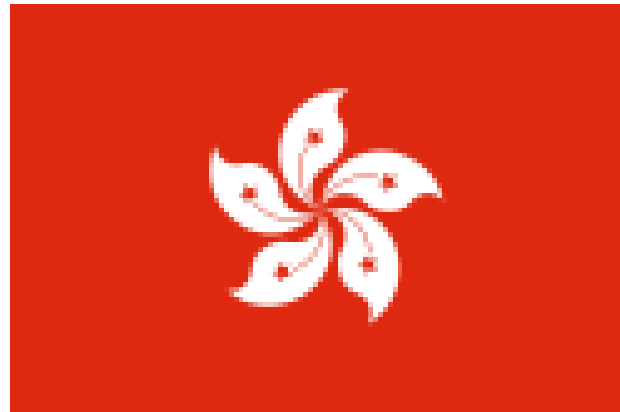


# 輸送ハンドブック 香港



# 注意事項

## <B/Lの訂正>

香港トランシップの場合、第2船の手配締切り後の訂正には、ペナルティが発生する可能性があります。

## <取扱不可貨物>

- ・冷凍品
- ・個人貨物

HONGKONG CFS/DOORであれば取扱可能。

香港経由中国向けは取扱不可。

- ・中古電気電子機器(特にモニター類)

香港当局の通達に添ったラベリング・梱包 が必要。

「香港国内法 使用済電気電子機器の輸入規制」

<http://www.env.go.jp/recycle/yugai/law/hongkong01.pdf>

環境省HP

<http://www.env.go.jp/recycle/yugai/index1.html>

# 要ライセンス貨物

荷受人を問わず輸入ライセンスが必要な貨物があります。  
ライセンスの要・不要が不明瞭な貨物に関しては、コンテナ毎HOLDされ、  
デバンに遅れが生じます。

<代表的な商品>

TEXTILE(繊維製品)、食品、DUTY CARGO(課税対象貨物: 石油、タバコ、酒、など…)

CHEMICAL、STRATEGIC CARGO(戦略物資転用可能品)

(Liquid Crystal Polymer / Carbon Fiber / Acrylic Fiber / Rader / Marine Equipment /  
X-Ray / Dental Equipment / Bearing / GPS / Optical Equipment / Resin /  
Controlled Chemicals such as Polyphenylene Ether, etc…)

微妙な成分の違いにより実際のライセンスの要・不要が変わります。

特に戦略物資関連貨物に対する規制が厳しくなっております。

詳細は下記香港当局WEBSITEで確認ができます。

<http://www.stc.tid.gov.hk/service/productSearch.do?&locale=eng>

香港向け日本酒の輸出につきましては、下記ジェトロ資料をご参照ください。

[http://www.jetro.go.jp/jfile/report/07001520/sake\\_hk2.pdf](http://www.jetro.go.jp/jfile/report/07001520/sake_hk2.pdf)

# 香港ターミナル



九龍半島の  
KWAI CHUNG地区に  
位置します。

## 代表的なターミナル

- HONGKONG INTERNATIONAL TERMINALS LIMITED (HIT)
- MODERN TERMINALS LIMITED
- ASIA CONTAINER TERMINALS LIMITED (ACT)
- COSCO-HIT TERMINALS (HONGKONG) LIMITED (COSCO-HIT)
- DUBAI PORTS INTERNATIONAL (HONGKONG) LIMITED (DP WORLD)



# 揚げ地側の流れ

<ARRIVAL NOTICE送付からUNSTUFFINGまで>

- 本船入港1-2営業日前にARRIVAL NOTICE送付
- ARRIVAL NOTICE送信後からD/O発行
- 本船入港
- 本船入港1-2営業日後デバンニング

ARRIVAL NOTICE フォーム  
船積み詳細、貨物引取り倉庫、  
費用明細などを記載し、  
FAX等でご案内いたします。

**NTL** **NTL-LOGISTICS (HK) LIMITED**  
SHEWAN WATSON HOLDINGS, TOWER ONE, 7/F, 700 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong  
Tel. No.: (852) 3669 3808 Fax No.: (852) 3669 3268 <http://www.ntl-logistics.com.hk>

**ARRIVAL NOTICE**

CONSIGNEE :  
NOTIFY :  
VESSEL / PORTAGE :  
PORT OF LOADING :  
PORT OF DISCHARGE :  
ETA :

CONTRACT NO. :  
SHIP NO. :  
SIZE :  
MOVEMENT :

MARKS AND NUMBERS :  
PACKAGES / DESCRIPTION OF GOODS :

TOTAL :  
FREIGHT / CHARGES :  
DAYS STORAGE :

FREE STORAGE PERIOD FOR GENERAL STORAGE CHARGES:  
WAREHOUSE :  
AGENT'S NAME :  
AGENT'S ADDRESS :


代理店可於  
香港中環皇后大道中979號太古坊利域大廈四層15樓西商樓  
1) 出等務必認明 (COMPANY CODE)  
2) 劃明銀行號碼, 以便先交稅款可也  
3) 本公司只承認以公司印章為有效書據, 不論是以打字機或手寫機印出之書據  
4) 請於1個星期內自行報關  
\*\*\* 貨物卸貨一經出口即/即可, 請即通知及將有效之出口證明呈交本公司 \*\*\*  
DISCHARGE READY SHIPMENT RECEIPT/SHAWB AND FEE IS TO THE OFFICE WHEN IT IS AVAILABLE  
\*\*\* 請自行印出/印出, 請其裝載或再裝載(即保單)恕不接交 \*\*\*  
\*\*\* 本公司只接受公司印章或現款 \*\*\*  
5) 免稅倉庫一經開4天(星期內除外)

# 荷受人(CONSIGNEE)の手配の流れ

- 荷送人より、B/Lやインボイスなどの関連書類入手
- 本船入港1-2日前にARRIVAL NOTICE入手
- D/O引取り
- 本船入港
- 申告(本船入港後14日以内)後、貨物引取り開始

D/Oの引取りは  
(月)~(金) 9:00-18:00

DELIVERY ORDER フォーム

 <b>NTL-LOGISTICS (HK) LIMITED</b> Southwood 15/F., Wanchai House (west) 1 Laffan Place, 679 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong Tel: (852) 3669 5200 Fax No.: (852) 3669 5288 http://www.ntl.hk/enr/np						
DELIVERY ORDER						
D/O NO. :						
CONSIGNEE :						
SHIPPER :						
VESSEL/VOYAGE :			JOB NO. :			
PORT OF LOADING :			REV. NO. :			
PORT OF DISCHARGE :			DATE :			
ETA :			PAGE :			
CONTAINER NO.	SCALE NO.	SEAL	MOVEMENT	NO.	DATE	CLASS
Mark and Numbers			Package(s) Description of Goods		NO.	CLASS
TOTAL:						
TOTAL QUANTITY OF GOODS:						
MARKS AND NUMBERS: 唛頭及號碼						
DESCRIPTION OF GOODS: 貨物名稱						
NO. OF CONTAINERS: 櫃用字號						
REV. NO. 0001 0000						
FOR AND ON BEHALF OF NTL-LOGISTICS (HK) LIMITED						
PREPARED BY: MARKING CLERK						
NOTES:						
1. WE CONFIRM THAT ALL RIGHTS AND LIABILITIES IN RESPECT OF THE SAID CARRIAGE SHALL BE SUBJECT TO THE TERMS OF THE BILL OF LADING / SEA WAYBILL ISSUED BY WILHAIN TRAMER LINE LTD.						
2. WE ONLY ACT AS AGENT FOR DELIVERY OF CARGO, NOT RESPONSIBLE FOR ANY CARGO CLAIM.						
3. PLEASE CONTACT THE MAKEHOUSE BEFORE YOUR DELIVERY. 請於倉庫領取貨物前與本行聯絡。						
4. OFFER THE STOWAGE CHARGES SHALL BE PAID TO "NTL-LOGISTICS (HK) LTD" NOTHING TO DO WITH THE MAKEHOUSE. 請於倉庫費用。請於此單到本公司繳納。貨物在行代收。						
5. PLEASE DELIVER THE MENTIONED CARGO TO THE ABOVE PERSON UPON RECOMMENDATION. 此項必須由本行交付或收貨。						
AUTHORIZED SIGNATURE(S)						

# 香港經由華南地区へのサービス

華南地区へのサービスの他、  
香港市内、広東省へのドアデリバリー  
手配も承っています。



# トランシップ手配



**NTL-LOGISTICS (HK) LIMITED**  
151, Southview, Manwei House, Siloos Plaza, 171 Kwai Lok Road, Quarry Bay, Hong Kong  
 Tel No.: (852) 3694 9200 Fax No.: (852) 3693 5288 http://www.nai-gai.com

Page 1/2

**頭程船貨到通知書**

To: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_  
 Attn: \_\_\_\_\_ Fm.: \_\_\_\_\_  
 Tel: \_\_\_\_\_ Tel.: \_\_\_\_\_  
 Fax: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_  
 Email address: \_\_\_\_\_ E-mail address: \_\_\_\_\_

RE: Transhipment details as following

頭程船名: \_\_\_\_\_ No. of Packages: \_\_\_\_\_  
 提單號 B/L: \_\_\_\_\_  
 Fm. / To: \_\_\_\_\_ 由 \_\_\_\_\_ 到 \_\_\_\_\_  
 預計到香港期: \_\_\_\_\_

\*\*\* 請必需於船到香港之前填寫及回傳此文件予本司，否則有任何費用產生由貴司承擔。  
 請用中文提供以下資料以便安排二程船期。必須用正楷填寫，蓋公司章及回傳予本司。

中文收貨人公司名稱: \_\_\_\_\_  
 收貨人地址: \_\_\_\_\_  
 E-Mail Address: \_\_\_\_\_  
 聯絡人及所屬部門: \_\_\_\_\_  
 電話 / 手提: \_\_\_\_\_  
 傳真: \_\_\_\_\_  
 中文貨名: \_\_\_\_\_  
 件數: \_\_\_\_\_  
 毛重(Kgs): \_\_\_\_\_  
 淨重(Kgs): \_\_\_\_\_  
 尺碼: \_\_\_\_\_

\* 請註明是否危險品:  是  否  
 若是危險品，請註明危險類別(Class No.)及危險號碼(DANG No.): \_\_\_\_\_  
 運輸方式:  船運  或  車運 (請選擇適合者)

- 若船運請列明回寄地址及碼頭名稱: \_\_\_\_\_

備註: \_\_\_\_\_

- 若車運請列明以下資料:

1 a. 報關員 / 聯絡人: \_\_\_\_\_  
 1 b. 電話 / 手機: \_\_\_\_\_  
 1 c. 傳真: \_\_\_\_\_  
 2 a. 口岸: \_\_\_\_\_  
 2 b. 報關方式: \_\_\_\_\_

\*\*\*\*\*以上資料由收貨人提供，及由於目的地清關出現問題而產生任何費用及責任由收貨人負責。 謝謝合作! \_\_\_\_\_ 收貨人簽名及蓋公司章

SAMPLE

トランシップ手配時に必要になる為、商品名の中国語表記を記入して頂きます。

\*最終仕向地の情報(港名だけでなく、どこのターミナルまでなのか)を記入して頂きます。

本船が香港へ入港する前に弊社現地法人よりA/Nと共に「頭程船貨到通知書」を荷受人に送付致します。

ご記入頂いた内容に基づいてトランシップの手配を行います。

トラック配送の場合はドアまでの手配となりますので、中国への輸入申告も同時にして頂き、許可が下りてからの配送となります。

 NAIGAI TRANS LINES



# トランシップ手配について(続き)

## <中国への輸入通関>

### ・<船(バージ船)の場合>

到着した港で申告を行ないます。

### ・<トラックの場合>

貨物が香港のCFSにある時点で申告が可能です。

ドアデリバリーとなるので配送前に輸入許可を得る必要があります。

船、トラックともに申告は荷受人自身が直接税関に対して行ないます。

日本のような通関業者はありません。

大半の荷受人は税関とONLINEで繋がっており、

EDIで申告が可能です。

但し、一部の商品(機械や設備機材など)に対しては、依然国境通関をしなければなりません。

DUTY/TAXは自動的に荷受人の銀行口座から引き落とされます。



香港から中国へ入る為には、香港と中国の両方のナンバープレートをつける必要があります。  
(ダブルライセンス制)  
上(白)が香港、下(黒)が中国のナンバープレートになります。

# 香港発輸出サービス

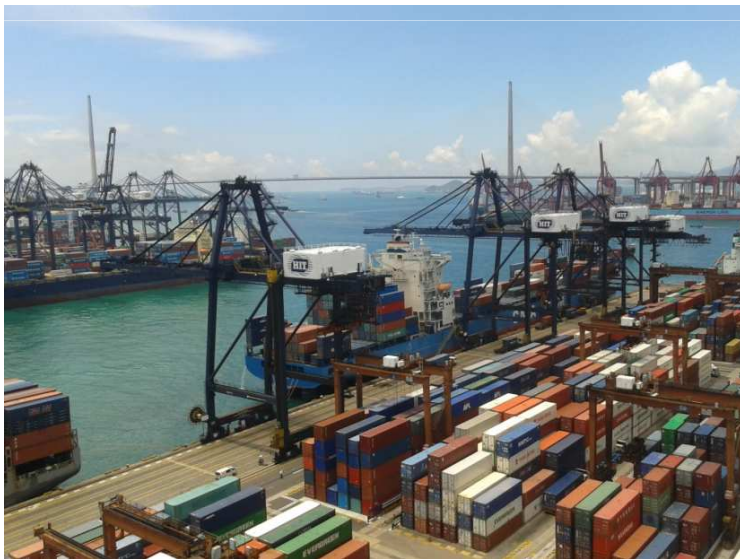
- 香港発日本メインポート(東京/横浜/名古屋/大阪/神戸)へ週2便の完全自社混載便サービスを展開。
- 日本向けだけでなく中国含む東南アジア・中東・ヨーロッパへのLCL, FCLサービスを取り扱っています。

## <輸出CFS>

**Horstrong Warehousing Co.,Ltd.  
Unit 506, Hutchison Logistics Centre,  
Kwai Chung Container Port,  
Container Port Road South,  
Kwai Chung,N.T., Hong Kong**



内外特浪速運輸代理(香港)有限公司  
NTL - LOGISTICS (HK) LIMITED



Rm 611-612, 6/F, Tower II,  
Cheung Sha Wan Plaza,  
833 Cheung Sha Wan Road,  
Kowloon.

Tel:(852) 3669 5000

Fax:(852) 3669 5288

<http://www.ntl-naigai.com.hk/>